

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2008/97 НА СЪВЕТА

от 9 октомври 1997 година

**относно установяване на определени правила за прилагане на специални мерки при вноса на маслиново масло и други определени земеделски продукти с произход от Турция**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 113 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че допълнителният протокол към Споразумението за асоцииране между Европейската икономическа общност и Турция относно нови отстъпки при вноса на турски селскостопански продукти в Общността<sup>1</sup>, предвижда специални мерки за внос на твърда пшеница и канарено семе, ръж и малц с произход Турция; като има предвид, че тези мерки предвиждат намаляване на налозите, приложими при внос на пшеница, и канарено семе, както и при внос на ръж, при условие, че Турция въведе специална експортна такса за тези продукти. Мерките предвиждат също така и намаление на фиксирания елемент на налозите, приложими при внос на малц;

като има предвид, че по отношение на маслиновото масло, попадащ под кодове по КН 1509 10 10, 1509 10 90 и 1510 00 10, Решение № 1/77 на Съвета за асоцииране между ЕО и Турция предвижда специални мерки за фиксирана сума на приспадането от 0,7245 ECU за 100 килограма от налога върху този продукт; като има предвид, че в случай, че Турция въведе експортна такса, мерките предвиждат допълнително намаление на облагането, съответстващо на размера на специалната такса, но не повече от 13,14 ECU за 100 килограма, представляващо намалението, предвидено в член 2 от Споразумението за асоцииране, и намаление от 13,14 ECU за 100 килограма, представляващо допълнителната сума, предвидена в приложение IV към споразумението. Общността сключи споразумение под формата на размяна на писма с Турция, разширявайки гореспоменатите специални мерки за срока на действие на споразумението за асоцииране с Турция на основата на фиксирана ставка на намаление на митата<sup>2</sup>;

като има предвид, че Споразумението за селското стопанство, сключено по време на многостранните търговски преговори от Уругвайския кръг<sup>3</sup>, предвижда, че налозите върху селскостопански продукти следва да бъдат заменени с фиксирани мита, считано от 1 юли 1995 г.;

като има предвид, че продължаването на действието на мерките изисква приемане на нови правила за прилагане и заличаването на някои членове от Регламент

---

<sup>1</sup> ОВ 217, 29.12.1964 г., стр. 3687/64.

<sup>2</sup> ОВ L 277, 30.10.1996 г., стр. 39.

<sup>3</sup> ОВ L 336, 23.12.1994 г., стр. 22.

(ЕИО) № 1180/77 на Съвета от 17 май 1977 г. относно вноса в Общността на определени селскостопански продукти с произход от Турция<sup>4</sup>;

като има предвид, че в съответствие с мерките, специалната експортна такса следва да се включи в цената на маслиновото масло при внос в Общността. За да се осигури правилно прилагане на въпросните мерки, следва да се приемат необходимите мерки за гарантиране на плащането на таксата най-късно до момента на вноса на маслиновото масло;

като има предвид, че, ако настоящите условия за специални мерки, предвидени в Споразумението за асоцииране, бъдат изменени, и по-специално по отношение на сумите, или ако бъде сключено ново споразумение, може да възникне необходимост от корекции в настоящия регламент, така че да бъдат включени тези промени; като има предвид, че следва да бъдат въведени нови разпоредби относно въпросните корекции, които следва да бъдат приети от Комисията в съответствие с процедурата, предвидена в член 38 от Регламент № 136/66/ЕИО на Съвета от 22 септември 1966 г. относно създаване на обща организация на пазара на масла и мазнини<sup>5</sup> или в съответните членове от други регламенти относно общата организация на пазарите, засегнати от специалните мерки;

като има предвид, че в Регламент (ЕО) № 2146/95<sup>6</sup> и Регламент (ЕО) № 1214/96<sup>7</sup>, Комисията въведе самостоятелни системи като преходни мерки, изтичащи на 30 юни 1997 г.; като има предвид, че настоящият регламент следва да се прилага от 1 юли 1997 г.,

## ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### *Член 1*

Настоящият регламент установява определени правила за прилагане на специалните мерки за внос на маслиново масло и други земеделски продукти с произход от Турция.

### *Член 2*

1. Ставката на митото върху вноса в Общността на маслиново масло, който не е преминало през процес на рафиниране, попадащ под кодове по КН 1509 10 10, 1509 10 90 и 1510 00 10, изцяло получен в Турция и транспортиран директно от тази страна в Общността, се намалява с 0,7245 ECU за 100 килограма.

2. В случай, че Турция въведе специална експортна такса за маслиново масло, изцяло получено в Турция и транспортиран директно от тази държава в Общността, ставката на митото се намалява допълнително със сума, равна на специалната такса, но не повече от 13,14 ECU за 100 килограма плюс 13,14 ECU за 100 килограма.

---

<sup>4</sup> ОВ L 142, 9.6.1977 г., стр. 10. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2063/96 (ОВ L 277, 30.10.1996 г., стр. 4).

<sup>5</sup> ОВ 172, 30.9.1966 г., стр. 3025/66. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1581/96 (ОВ L 206, 16.8.1996 г., стр. 11).

<sup>6</sup> ОВ L 215, 9.9.1995 г., стр. 1.

<sup>7</sup> ОВ L 161, 29.6.1996 г., стр. 46.

3. Намалението на ставката на митото, предвидено в параграф 2, се прилага за всеки внос на маслиново масло, за което вносителят представи доказателство при вноса, че специалната експортна такса е включена във вноската цена.

### *Член 3*

1. Ставката на митото при внос в Общността за маслиново масло, преминало през процес на рафиниране и попадащ под код по КН 1509 90 00, изцяло получен в Турция и транспортиран директно от тази държава в Общността, се намалява с 3,723 ECU на 100 килограма.

2. Ставката на митото при внос в Общността на маслиново масло, преминало процес на рафиниране и попадащ под код по КН 1510 00 90, изцяло получен в Турция и транспортиран директно от тази държава в Общността, се намалява със 7,003 на 100 килограма.

### *Член 4*

Ставките на митото върху внос в Общността на пшеница, попадаща под код по КН 1001 10 00, с произход от Турция и транспортирана директно от тази държава в Общността, са тези, предвидени съгласно член 10 от Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета от 30 юни 1992 г. относно общата организация на пазара на зърнени храни<sup>8</sup>, намалена с 0,73 ECU на тон.

### *Член 5*

1. Ставката на митото върху вноса в Общността на ръж, попадаща под код по КН 1002 00 00 с произход Турция и транспортирана директно от тази държава в Общността, е равна на предвидената съгласно член 10, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 1766/92, намалена с размера на специалната експортна такса за износ към Общността, въведена от Турция за този продукт, но не повече от 11,68 ECU на тон.

2. Мерките, предвидени в параграф 1, се прилагат за всеки внос, за който вносителят представи доказателство, че експортната такса е платена от износителя и е в размер, непревишаващ размера, предвиден в член 10, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 1766/92, но не повече от 11,68 ECU на тон.

### *Член 6*

Ставката на митото при внос в Общността на малц, дори и печен, попадащ под код по КН 1107, с произход Турция и транспортиран директно от тази държава в Общността, се намалява с 6,57 ECU на тон.

### *Член 7*

Комисията приема подробни правила за прилагане на настоящия регламент в съответствие с процедурата, предвидена в член 38 от Регламент № 136/66/ЕИО

---

<sup>8</sup> ОВ L 181, 1.7.1992 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 923/96 (ОВ L 126, 24.5.1996 г., стр. 37).

или съответните членове от други регламенти относно общата организация на въпросните пазари.

#### *Член 8*

В случай, че настоящите условия за специалните мерки, предвидени в споразумението за асоцииране, бъдат изменени, и по-специално по отношение на сумите, или ако бъде сключено ново споразумение, Комисията приема произтичащите от това корекции, необходими за настоящия регламент, в съответствие с процедурата, предвидена в член 38 от Регламент 136/66/ЕИО или съответните членове от други регламенти относно общата организация на въпросните пазари.

#### *Член 9*

Членове 6 и 10 от Регламент (ЕИО) № 1180/77 се заличават.

#### *Член 10*

Настоящият регламент влиза в сила от деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент се прилага от 1 юли 1997 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и е пряко приложим във всички държави-членки.

Съставен в Люксембург на 9 октомври 1997 година.

*За Съвета*

*Председател*

**M. DELVAUX-STEHRER**